

# JACQUES LEMANS

**ENGLISH**

Day setting: to rotate the hour and minute hands clockwise.  
 Note: The day is changed during the period from about 0:00 AM to about 5:30 AM.

Normal position, watch runs

Time setting: Set to the correct time. Push crown back to position I.

Quick change of the date (↺ anticlockwise)

**24-HOUR SUB-DIAL SETTING:**  
 The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.

**ENGLISH**

Day setting: to rotate the hour and minute hands clockwise.  
 Note: The day is changed during the period from about 0:00 AM to about 5:30 AM.

Normal position, watch runs

Time setting: Set to the correct time. Push crown back to position I.

Quick change of the date (↺ anticlockwise)

**24-HOUR SUB-DIAL SETTING:**  
 The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.

**ENGLISH**

Day setting: to rotate the hour and minute hands clockwise.  
 Note: The day is changed during the period from about 0:00 AM to about 5:30 AM.

Normal position, watch runs

Time setting: Set to the correct time. Push crown back to position I.

Quick change of the date (↺ anticlockwise)

**24-HOUR SUB-DIAL SETTING:**  
 The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.

**ENGLISH**

Day setting: to rotate the hour and minute hands clockwise.  
 Note: The day is changed during the period from about 0:00 AM to about 5:30 AM.

Normal position, watch runs

Time setting: Set to the correct time. Push crown back to position I.

Quick change of the date (↺ anticlockwise)

**24-HOUR SUB-DIAL SETTING:**  
 The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.

**ITALIANO**

Impostazione del giorno: Girare in senso orario per regolare al giorno precedente. N.B. Il Giorno cambia durante le 0:00 AM circa e le 5:30 AM circa.

Posizione normale della corona

Impostazione dell'ora: Girare la corona ed impostare l'ora desiderata. Riportare la corona alla posizione di partenza.

Impostazione della data (↺)

**IMPOSTAZIONE DEL SOTTOQUADRANTE DELLE 24-ORE:**  
 Il lancetta delle 24-ore si sposta relativamente alle lancette delle ore e dei minuti. Quando si imposta l'ora verificare che la lancetta delle 24-ore sia impostata correttamente.

**ITALIANO**

Impostazione del giorno: Girare in senso orario per regolare al giorno precedente. N.B. Il Giorno cambia durante le 0:00 AM circa e le 5:30 AM circa.

Posizione normale della corona

Impostazione dell'ora: Girare la corona ed impostare l'ora desiderata. Riportare la corona alla posizione di partenza.

Impostazione della data (↺)

**IMPOSTAZIONE DEL SOTTOQUADRANTE DELLE 24-ORE:**  
 Il lancetta delle 24-ore si sposta relativamente alle lancette delle ore e dei minuti. Quando si imposta l'ora verificare che la lancetta delle 24-ore sia impostata correttamente.

**ITALIANO**

Impostazione del giorno: Girare in senso orario per regolare al giorno precedente. N.B. Il Giorno cambia durante le 0:00 AM circa e le 5:30 AM circa.

Posizione normale della corona

Impostazione dell'ora: Girare la corona ed impostare l'ora desiderata. Riportare la corona alla posizione di partenza.

Impostazione della data (↺)

**IMPOSTAZIONE DEL SOTTOQUADRANTE DELLE 24-ORE:**  
 Il lancetta delle 24-ore si sposta relativamente alle lancette delle ore e dei minuti. Quando si imposta l'ora verificare che la lancetta delle 24-ore sia impostata correttamente.

**ITALIANO**

Impostazione del giorno: Girare in senso orario per regolare al giorno precedente. N.B. Il Giorno cambia durante le 0:00 AM circa e le 5:30 AM circa.

Posizione normale della corona

Impostazione dell'ora: Girare la corona ed impostare l'ora desiderata. Riportare la corona alla posizione di partenza.

Impostazione della data (↺)

**IMPOSTAZIONE DEL SOTTOQUADRANTE DELLE 24-ORE:**  
 Il lancetta delle 24-ore si sposta relativamente alle lancette delle ore e dei minuti. Quando si imposta l'ora verificare che la lancetta delle 24-ore sia impostata correttamente.

**DEUTSCH**

Einstellen des tages: Uhrzeigersinn drehen und den Vortag einstellen.

Ruhestellung, Uhr läuft

Einstellen der zeit: Die richtige Uhrzeit einstellen. Krone wieder in Stellung I hereindrücken.

Schnellkorrektur Datum (↺ Gegen-uhzweigersinn)

**EINSTELLEN DES KLEINEN 24-STUNDEN-ZIFFERBLATTES:**  
 Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend den Stunden und Minutenzeigern. Beim Einstellen der Zeit bitte darauf achten, daß der 24-Stundenzeiger richtig eingestellt ist.

**DEUTSCH**

Einstellen des tages: Uhrzeigersinn drehen und den Vortag einstellen.

Ruhestellung, Uhr läuft

Einstellen der zeit: Die richtige Uhrzeit einstellen. Krone wieder in Stellung I hereindrücken.

Schnellkorrektur Datum (↺ Gegen-uhzweigersinn)

**EINSTELLEN DES KLEINEN 24-STUNDEN-ZIFFERBLATTES:**  
 Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend den Stunden und Minutenzeigern. Beim Einstellen der Zeit bitte darauf achten, daß der 24-Stundenzeiger richtig eingestellt ist.

**DEUTSCH**

Einstellen des tages: Uhrzeigersinn drehen und den Vortag einstellen.

Ruhestellung, Uhr läuft

Einstellen der zeit: Die richtige Uhrzeit einstellen. Krone wieder in Stellung I hereindrücken.

Schnellkorrektur Datum (↺ Gegen-uhzweigersinn)

**EINSTELLEN DES KLEINEN 24-STUNDEN-ZIFFERBLATTES:**  
 Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend den Stunden und Minutenzeigern. Beim Einstellen der Zeit bitte darauf achten, daß der 24-Stundenzeiger richtig eingestellt ist.

**DEUTSCH**

Einstellen des tages: Uhrzeigersinn drehen und den Vortag einstellen.

Ruhestellung, Uhr läuft

Einstellen der zeit: Die richtige Uhrzeit einstellen. Krone wieder in Stellung I hereindrücken.

Schnellkorrektur Datum (↺ Gegen-uhzweigersinn)

**EINSTELLEN DES KLEINEN 24-STUNDEN-ZIFFERBLATTES:**  
 Der 24-Stundenzeiger bewegt sich entsprechend den Stunden und Minutenzeigern. Beim Einstellen der Zeit bitte darauf achten, daß der 24-Stundenzeiger richtig eingestellt ist.

**FRANÇAIS**

Réglage du jour: Tournez dans le sens des aiguilles et réglez à la date du jour précédent.  
 Note: le jour change entre la période comprise de 0H00 et 5H30.

Position de repos, la montre fonctionne

Réglage de l'heure: Mettez à l'heure exacte. Repoussez la couronne en position I.

Correction rapide de la date (↺ sens inverse des aiguilles)

**RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DES 24 HEURES DANS LE SOUS-CADRAN:**  
 L'aiguille des 24 heures bouge parallèlement à celle des heures et des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24 heures est bien réglée également.

**FRANÇAIS**

Réglage du jour: Tournez dans le sens des aiguilles et réglez à la date du jour précédent.  
 Note: le jour change entre la période comprise de 0H00 et 5H30.

Position de repos, la montre fonctionne

Réglage de l'heure: Mettez à l'heure exacte. Repoussez la couronne en position I.

Correction rapide de la date (↺ sens inverse des aiguilles)

**RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DES 24 HEURES DANS LE SOUS-CADRAN:**  
 L'aiguille des 24 heures bouge parallèlement à celle des heures et des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24 heures est bien réglée également.

**FRANÇAIS**

Réglage du jour: Tournez dans le sens des aiguilles et réglez à la date du jour précédent.  
 Note: le jour change entre la période comprise de 0H00 et 5H30.

Position de repos, la montre fonctionne

Réglage de l'heure: Mettez à l'heure exacte. Repoussez la couronne en position I.

Correction rapide de la date (↺ sens inverse des aiguilles)

**RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DES 24 HEURES DANS LE SOUS-CADRAN:**  
 L'aiguille des 24 heures bouge parallèlement à celle des heures et des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24 heures est bien réglée également.

**FRANÇAIS**

Réglage du jour: Tournez dans le sens des aiguilles et réglez à la date du jour précédent.  
 Note: le jour change entre la période comprise de 0H00 et 5H30.

Position de repos, la montre fonctionne

Réglage de l'heure: Mettez à l'heure exacte. Repoussez la couronne en position I.

Correction rapide de la date (↺ sens inverse des aiguilles)

**RÉGLAGE DE L'AIGUILLE DES 24 HEURES DANS LE SOUS-CADRAN:**  
 L'aiguille des 24 heures bouge parallèlement à celle des heures et des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24 heures est bien réglée également.